



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

Website: <http://ducmelavangraleigh.org> Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>
11701 Leesville Road, Raleigh, NC (919) 307- 4023

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Chúa Nhật: 8:30AM & 11:45AM

Lễ Trong Tuần: 8:00AM

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội - 7:00PM

Chầu TT - 8:00PM

Hôn Phối: Xin báo trước 6 tháng.

Xức Dầu, Chịu Minh Thánh, Làm Phép

Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em: Sau Lễ Chúa Nhật tuần thứ 2. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Giáo Luật đời buộc (GL khoản 851/2)

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

PHUNG VỤ

Ban TTTV: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Kim Liên & Quốc Anh

Tel (919) 271-9991

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Charles Phạm Đức Sinh, CRM

Tel (919) 307-4023 office

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:00AM - 7:00PM

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzung

Tel (919) 602-5559

Nội Vụ: Cao Đức Tiến

Tel (919) 593-1755

Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Đinh Đan Thanh

Tel (919) 274-2849

Phó HĐTC: Ashley Lan

Tel (919) 434-9014

Thư Ký: Nguyễn B. Yên

Tel (919) 924-6227

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Đoàn TNTT: Tr. Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Đoàn LMTT: Phạm Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: ĐT. Phạm Q Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Trưởng: Nguyễn Trung Chánh

Ca Đoàn Ave Maria: ĐT. Nguyễn V Bình

Tel (919) 271-9652

Ca Trưởng: Nguyễn Ngọc Vũ

Tel (508) 414-6516

Ca Đoàn Thiếu Nhi: ĐT. Vũ Hữu Hình

Tel (919) 607-6220

Ca Trưởng: Nguyễn T Liễu

Tel (508) 414-6515

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Ban Giáo Dục: Nguyễn Thanh Bình

Ban Giáo Lý: Trần Tùng

Tel (919) 637-0699

Ban Kinh Tài: Nguyễn Q. Tuấn

Tel (919) 434-1957

Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải

Tel (919) 369-1723

Ban Kiến Thiết: Nguyễn T. Sơn

Tel (919) 600-4500

Ban Âm Thực: Hoàng Kim Liên

Ban Âm Thanh: Nguyễn Thanh

Ban Điện: Trinh Tâm

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Ban Tiếp Tân: Trịnh Lê

Tel (919) 480 - 4016

May, Mother's Day, and Mary

May is a month traditionally dedicated to honoring the Blessed Virgin Mary. In our churches and homes, we celebrate May as a “Marian month,” with May processions, May crownings, and other popular devotions in honor of the Mother of God. This Marian month falls during the liturgical season of Easter. We thus particularly emphasize Our Blessed Mother’s participation in the Paschal Mystery and her presence with the Church in preparation for Pentecost, as she prayed with the disciples in the upper room while they awaited the descent of the Holy Spirit.

There are many devotions that the Church recommends for honoring Our Lady during her month. During the Easter season, we address the *Regina Coeli* antiphon to her as we celebrate the Resurrection of her Son. Of course, the rosary is one of the most excellent Marian prayers and especially recommended in the month of May. Litanies of the Blessed Virgin Mary (e.g. the Litany of Loreto) are also special invocations for Our Lady’s intercession under her various beautiful titles.

In the month of May, the Church calls us to open our hearts in a special way to Mary. Her presence in our lives is a motherly presence. We call her *Our Blessed Mother*. Indeed, from the Cross, Jesus gave her to us as our Mother and entrusted us to her as her children. Jesus’ words to John, the beloved disciple, were also addressed to all of us: *Behold your mother!* From the cross, Jesus gave us the beautiful gift of his mother to be our mother too. He made his mother the mother of all the members of his Mystical Body, the Church. Jesus invites us to accept Mary as our mother and to respond to her motherly love as true children.

Catholic devotion to Mary is, therefore, based on the will of Christ. Blessed John Paul II explained that “the words, *Behold your mother!*, express Jesus’ intention to inspire in his disciples an attitude of love for and trust in Mary, leading them to recognize her as their mother, the mother of every believer. At the school of the Virgin, the disciples learn to know the Lord deeply, as John did, and to have an intimate and lasting relationship of love with him. They also discover the joy of entrusting themselves to the Mother’s maternal love, living like affectionate and docile children.”

Mary always leads us to Jesus, her Son. When we go to her, we always meet Jesus, our Savior. She helps us follow her Son more faithfully. May we all, like Saint John, take Mary into our home and make room for her in our daily lives. God has entrusted to her the role of maternal intercession for us. She is Our Mother of Perpetual Help: she sees our needs and is ready to come to our aid. She is especially close to those who are suffering. The most ancient Marian prayer expresses Mary’s role as our advocate: *We fly to thy patronage, O holy Mother of God; despise not our petitions in our necessities but deliver us always from all dangers, O glorious and blessed Virgin.*” Mary presents our needs to her Son and intercedes continually on our behalf.

It is very fitting that we celebrate Mother’s Day during the Marian month. As we honor the Mother of God, our spiritual mother, we also honor our earthly mothers. On Mother’s Day, we remember with gratitude and affection our mothers, not only through material gifts, flowers, or cards, but also, and more importantly, by our prayers for them. We thank God for the gift of our mothers who conceived and gave birth to us, who cared for us, protected us, taught us, and loved us. Many passed on the precious gift of faith to us. We remember all our mothers, living and deceased. We thank them for their generosity and self-giving love.

Mary is a model for all mothers. Pope Benedict XVI said that “Mary is the image and model of all mothers, of their great mission to be guardians of life, of their mission to be teachers of the art of living and of the art of loving.”

Mary is a model for all of us on our earthly pilgrimage. She who was “full of grace” was “all holy.” She represents the paradigm of the authentic holiness that is achieved through union with Christ. She is our model of faith who adhered to God’s word throughout her life. She is our model of hope who stood firm at the foot of the cross. She is our model of charity who went in haste to visit and help her cousin Elizabeth. Her maternal love for her Son extends to us, her spiritual children. She is our sure guide to Gospel perfection.

On Mother’s Day, let us pray for all our mothers. And let us remember that we have a Mother in heaven, the Blessed Virgin Mary. We continue to rejoice with her during this Easter season. May the Mother given to us by Christ on the cross be ever at our side!



Thursday May 3

6:30 PM

Confirmation Mass

@ Cathedral

Sunday May 6

9:55 AM - Adoration

11:45 AM -

1st Communion Mass

6:00 PM - Wilmington

Sunday May 13

. Mother’s Day

. Dâng Hoa Đức Mẹ

. Kiệu Đức Mẹ

. School’s Party

Last Day of School

. CB 10 Weekend

Sunday May 20

Pentecost Sunday

Đôi Giờ Lễ

Lễ I: 8:30 AM

Lễ II: 10:45 AM

Sunday May 27

The Most Holy Trinity

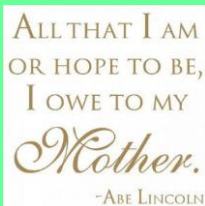
8:30 AM – Mass

10:45 AM – Mass

Thursday May 31

8:00 PM – Lễ

Đức Mẹ Thăm Viếng





Rao Hôn Phối Lần I

Chị Maria Hoàng Thực Vi, con Ông Gioan Baotixita Hoàng Thanh Tâm và Bà Maria Lý Phương Dung, thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, thành phố Raleigh. Kết hôn với anh Tôma Nguyễn Kha Vũ, con Bà quả phụ Maria Trần Thị-Kim Loan, thuộc Giáo Xứ Thánh Gioan Neumann, thành phố Charlotte. Nếu ai biết đôi hôn nhân trên bị ngăn trở điều gì, theo lương tâm buộc phải trình với cha xứ. Chân thành cảm ơn.

Chúc Mừng – Congratulation

First Communion & Confirmation

Chúc mừng quý em đã được lãnh nhận Mình và Máu Thánh Chúa lần đầu tiên vào Chúa Nhật ngày 6 tháng 5 năm 2018. Nguyễn xin Chúa Thánh Thể luôn cư ngụ nơi tâm hồn của quý em hôm nay và mãi mãi.

Danh sách quý em:

Adam Dat Do - Anh Thu Tran
Cuong Tran - Huong Giang Tran
Jayden Phuc Hung Ly
Megan Le - Natalie Ngan Ha
Quan Ha - Quynh Anh Nguyen
Raydon Trinh - Reagan Trinh
Sara Ngo - Shilo Hong An Nguyen
Sophia Nguyen - Lana Nguyen



Chúc mừng quý em đã được lãnh nhận bí tích Thêm Sức tại nhà thờ chánh toà vào thứ 5 ngày 3 tháng 5 năm 2018. Xin Chúa Thánh Thần luôn ban sự bình an và soi sáng quý em trong đời sống của những người tín hữu trưởng thành.

Danh sách quý em:

Vũ Nhung Kathy
Lê Quốc Bảo
Nguyễn Quốc Huy
Trần Nghi Stephanie
Trần Nghi Laura



March For Babies Community Walk

Xin cảm ơn cộng đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang đã tham gia hành trình March for Babies 2018. Chúng ta có tổng cộng 20 thành viên, và đã gây quỹ được \$1,470 để giúp cho những em bé và gia đình sinh non trong bệnh viện, nghiên cứu cách bảo vệ bào thai, và cộng nghệ để bảo vệ và nuôi dưỡng sự sống của thai nhi khi em sinh quá sớm. Xin cảm ơn giáo xứ DMLV đã ủng hộ chúng con để làm việc ý nghĩa này.

Thank you OLLV family for joining the March for Babies 2018 5K walk/run. We have raised \$1,470 to help premature babies and their families. The organization will also use the money for research on ways to protect and nurture the pregnancy, and enhances technologies and medicines so the premature babies can have a chance to grow and live. Thank you OLLV for your support in this meaningful ministry!

Khóa Dự Bị Hôn Nhân & Lớp Tân Tòng

Bắt đầu vào Chủ Nhật ngày 27 tháng 6, 2018. Xin ghi danh tại bàn xin lễ hoặc gọi điện thoại đến Văn phòng Giáo xứ.

Thành thật xin lỗi

Trong buổi tiệc sáng CN Phục Sinh, rất tiếc vì thời tiết nóng, thực phẩm hơi nhiều, tủ lạnh không đủ công suất, do đó có 1 món ăn không đạt chất lượng. Thành thật xin lỗi toàn thể quý vị và ban ẩm thực. Chúng ta sẽ cố gắng khắc phục, để chất lượng thực phẩm ngày càng tốt, ngon hơn.

Pledge

Hoà Trịnh : 550
Quang- Giao Trần : 1,000
Kính Thanh Nguyễn : 2,000
Hải- Oang Nguyễn : 500
Tiến- Xuân Trần : 2,000
Dund Nguyễn : 500
Chị Thời Cao : 3,000
Ẩn danh : 1,000
Hồng Vũ : 300
Thành Nguyễn-Hiếu Vũ : 2,000
Linh Tường-An Nguyễn : 100
Hoàn- Hương Đình : 2,000
Vũ- Thảo Nguyễn : 300
Thảo Phạm Nguyễn : 1,000
Van Nguyễn- Dung Vũ : 200
Phong Lê : 600
Cường Nguyễn : 300
Ẩn Danh : 500

Donation

AC. Nguyễn Bình-Trúc: 7,976
AC. Nguyễn Vinh - Cẩm Chu: 5,000
AC. Vũ Thái - Thuyết: 1,000

Chi & Thu Tháng 4

Thu:
Bỏ rổ hàng tuần : 21,957
Bỏ rổ lần hai : 1,937
Bán thức ăn hàng tuần : 16,136
Bán vé số : 23,502

Chi: 16,629
Mortgage : 8,548



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

Mới Khai Trương! NO. 1 PHỞ Now Open!

Authentic Vietnamese Cuisine

Alston Town Center
5025 Arco Street
Cary, NC 27519

Thực đơn có rất nhiều các món ăn thuần túy Việt Nam
Bảo Đảm Thơm Ngon
Trân Trọng Kính Mời!

Kim Anh Oriental Market

3901-159 Capital Blvd.
Raleigh, NC 27604

Tel: 919-954-2139

Mon-Fri: 9:00 a.m. - 9:00 p.m. * Sat - Sun: 9:00 a.m. - 8:00 p.m.

- * Đặc biệt có bán Bạch Liên trà.
- * Bán đầy đủ thực phẩm Á Đông.
- * Các loại hàng khô & Đông Lạnh.
- * Trái cây & rau tươi.
- * Nhận chuyển tiền về VN - nhanh và rẻ.
- * Bán vé máy bay về VN.
- * Gài số điện thoại vào phone.

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

NC First Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan**
Mượn tiền tạm ứng trước
(Small Business Loan)

Tuấn Nguyễn
Loan Consultant & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Lender
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Hài Lòng - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

AN CƯ - LẬP NGHIỆP GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt - Đã có những gia đình sẵn sàng mua nếu muốn đổi nhà mới - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đáng bên quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Rental Properties	- Đại diện cho thuê và mượn nhà - residential rental - Giúp tìm hiểu báo cáo tín dụng (credit report), khả năng qua income, và kiểm tra lý lịch (background check) người mượn
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mượn chỗ để mở tiệm - new lease - Giúp thương lượng với chủ nhà (landlord) cho thêm quyền lợi cho thân chủ - resigning lease <i>* Nên bắt đầu thương lượng một năm trước khi hết lease để được kết quả tốt hơn!</i>



Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

8354 Six Forks Road, Ste 103
Raleigh, NC 27615
(cell) 919-434-1957
(fax) 919-800-3030

Tuan@GoldenRealtyNC.com
www.GoldenRealtyNC.com

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You



Công Ty Địa Ốc

GO REALTY

6601 Six Forks Rd, suite 160, Raleigh, NC 27615

- * Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà cửa và đất đai
- * Hướng dẫn đầu tư vô thị trường địa ốc
- * Giúp tìm lãi xuất thấp để mua nhà

Thành thật - Tận Tâm - Uy tín

Rachel Ngọc Nguyễn (919) 389-7084

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604

(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.

Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.

Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105

Raleigh, NC 27616

(919) 272 - 5464

giaoautorepair@yahoo.com



**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You



GENTLE FAMILY DENTISTRY

Costmetic & General Dentistry

(919) 556-3130

info@wakeforestdentist.com

304 Capcom Ave

Wake Forest, NC 27587

Tran M. Nguyen, DDS



Trình General Services

Nhận build tiệm Nail trang hoàng, lộng lẫy!

Sẽ lo đầy đủ thủ tục xin giấy phép (permit) bản vẽ (architecture drawing), và xây cất (construction)

Trình Ngô

4545 Strangeford Ave
Charlotte, NC 28215

(704) 890 - 1400
trinhgeneralservice@gmail.com

Trân Trọng Kính Mời!

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.